ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3640/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1993

σχετικά με το ιδιαίτερο καθεστώς εισαγωγών αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία για το έτος 1993

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 991/93 του Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 1993 για την παράταση των διατάξεων που έχουν θεσπισθεί στα πλαίσια της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την περάτωση των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ [2], η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να ανοίξει, για το έτος 1993, ποσόστωση για την εισαγωγή στην Ισπανία 2 εκατομμυρίων τόνων αραβοσίτου και 0,3 εκατομμυρίων τόνων σόργου, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες ορισμένων προϊόντων υποκατάστασης των σιτηρών που εισάγονται στη χώρα αυτή κατά τη διάρκεια του ίδιου έτους· ότι οι ποσότητες αυτές αραβοσίτου και σόργου πρέπει να χρησιμοποιούνται ή να μεταποιούνται στην Ισπανία· ότι η συμφωνία αυτή υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας·

ότι, για την εξασφάλιση της εκτέλεσης αυτής της συμφωνίας προβλέπεται, μεταξύ των διατάξεων η εφαρμογή των οποίων έχει παραταθεί, είτε η άμεση προμήθεια στη διεθνή αγορά είτε η εφαρμογή ενός καθεστώτος μείωσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται στην Ισπανία με προτιμησιακούς όρους ενδέχεται να προκαλέσουν δυσχέρειες για την κοινοτική αγορά· ότι, για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση αυτή, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα εφαρμογής αντισταθμιστικού δασμού στα μεταποιημένα προϊόντα που εξάγονται είτε προς τρίτες χώρες είτε προς την Κοινότητα·

ότι η σώρευση των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται, αφενός, στο πλαίσιο του καθεστώτος που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 [3] που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σόργου και αραβοσίτου στην Κοινότητα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών, και, αφετέρου, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ενδέχεται να προκαλέσει διαταραχές στην ισπανική αγορά σιτηρών· ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να αντιμετωπισθεί με τον καθορισμό ειδικής μείωσης της εισφοράς που εφαρμόζεται στον αραβόσιτο και στο σόργο που εισάγονται στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού·

ότι θα πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις σχετικά με την ανάληψη των ενεργειών που προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τους μηχανισμούς που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, καθώς και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων [4],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισαγωγές από τρίτες χώρες για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ισπανία, για το 1993, μεγίστης ποσότητας 2 εκατομμυρίων τόνων αραβοσίτου και 0,3 εκατομμυρίων τόνων σόργου, πραγματοποιούνται με τους όρους που καθορίζονται στα ακόλουθα άρθρα.

Άρθρο 2

1. Οι ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 1 μειώνονται ανάλογα προς τις ποσότητες γλουτένης αραβοσίτου, υπολειμμάτων ζυθοποιίας και πολτών εσπεριδοειδών που εισάγονται στην Ισπανία από τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια του έτους 1993. Στην περίπτωση που θα διαπιστωθεί ότι οι ποσότητες αυτών των προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία, υπό την κάλυψη εγγράφων που δικαιολογούν τον κοινοτικό τους χαρακτήρα, αυξάνονται μη κανονικά, θα ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 [5].

2. Οι ποσότητες αραβοσίτου και σόργου που προβλέπονται στο άρθρο 1 προορίζονται για μεταποίηση ή χρησιμοποίηση στην Ισπανία.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4, κατά την εισαγωγή αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία και μέσα στα ποσοτικά όρια που καθορίζονται στο άρθρο 2, εφαρμόζεται μείωση της εισφοράς που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1).
(2) ΕΕ αριθ. L 104 της 29. 4. 1993, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92 (ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7).
(4) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 787/89 (ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 1).
(5) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

2. Το ποσό της μείωσης καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, σε επίπεδο τέτοιο ώστε να αποφεύγονται οι διαταραχές στην ισπανική αγορά. Η μείωση μπορεί επίσης να καθορίζεται με διαδικασία διαγωνισμού.

Η μείωση μπορεί να διαφοροποιηθεί σε περίπτωση εισαγωγής αραβοσίτου και σόργου στην Ισπανία στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

3. Η μείωση εφαρμόζεται στις εισαγωγές αραβοσίτου και σόργου που πραγματοποιούνται στην Ισπανία βάσει πιστοποιητικού που ισχύει μόνο στο κράτος μέλος αυτό.

Άρθρο 4

1. Για την πραγματοποίηση των εισαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1, μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να προβεί ο ισπανικός οργανισμός παρέμβασης στην αγορά, από τη διεθνή αγορά, ποσοτήτων αραβοσίτου και σόργου που πρόκειται να καθοριστούν και να τις θέσει στην Ισπανία υπό το καθεστώς της τελωνειακής αποταμίευσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2503/88 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1988 για την τελωνειακή αποταμίευση [1] και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2561/90 [2] που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

2. Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πωλούνται στην εσωτερική ισπανική αγορά σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με όρους τέτοιους ώστε να αποφεύγονται οι διαταραχές της αγοράς αυτής.

3. Κατά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, εισπράττεται γεωργική εισφορά που ισούται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται στην Ισπανία, οι οποίες καθορίζονται για τα εν λόγω σιτηρά κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μηνός που προηγείται της ημερομηνίας αποδοχής της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μειωμένη κατά τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής παρέμβασης του ιδίου αυτού μηνός.

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία πραγματοποιείται από τον ισπανικό οργανισμό παρέμβασης.

Κατά την πληρωμή στην οποία προβαίνουν οι αγοραστές των εμπορευμάτων στον οργανισμό παρέμβασης, η τιμή πώλησης, χωρίς την εισφορά, αντιστοιχεί με τα έσοδα από την πώληση κατά την έννοια του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90 [3].

4. Η αγορά που προβλέπεται στην παράγραφο 1 θεωρείται ως παρέμβαση που προορίζεται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 σημείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

5. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται από τον οργανισμό παρέμβασης για τις αγορές που προβλέπονται στην παράγραφο 1 αναλαμβάνονται από την Κοινότητα στο ρυθμό που διενεργούνται και εξομοιούνται με τις δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78. Ο ισπανικός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στη λογιστική καταχώρηση της αξίας του εμπορεύματος, που αγοράζεται με τιμή «μηδέν», στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή προβαίνει, με συχνότητα που πρόκειται να προσδιοριστεί, στη λογιστική καταχώρηση:

— των ποσοτήτων αραβοσίτου και σόργου που εισάγονται στην Ισπανία από τρίτες χώρες,

— των ποσοτήτων γλουτένης αραβοσίτου, υπολειμμάτων ζυθοποιίας και πολτών εσπεριδοειδών που εισάγονται στην Ισπανία.

Για το σκοπό αυτό, οι ισπανικές αρχές παρέχουν τακτικά στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες.

Άρθρο 6

Οι εισαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 2 πραγματοποιούνται το αργότερο μέχρι το τέλος Φεβρουαρίου του επόμενου έτους. Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών, οι οποίες διαπιστώνονται δεόντως από την Επιτροπή, μπορεί να καθορισθεί περίοδος εισαγωγής που υπερβαίνει την προθεσμία αυτή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

Άρθρο 7

Σε περίπτωση διαταραχής των αγορών των παράγωγων προϊόντων του αραβοσίτου και του σόργου, μπορεί να καθιερωθεί αντισταθμιστικός δασμός, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για την εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων από την Ισπανία ή για την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας.

Άρθρο 8

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 θεσπίζονται:

— τα αναγκαία μέτρα που εξασφαλίζουν ότι τα σιτηρά που επωφελήθηκαν από τη μείωση της εισφοράς μεταποιούνται ή χρησιμοποιούνται στην Ισπανία· τα μέτρα αυτά μπορούν ιδίως να προβλέπουν τη σύσταση εγγύησης,

— οι άλλες λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως εκείνες που αφορούν την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής· οι λεπτομέρειες αυτές μπορούν να προβλέπουν ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται μόνο στην Ισπανία και μετά από συμφωνία με την Επιτροπή.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

(1) ΕΕ αριθ. L 225 της 15. 8. 1988, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 246 της 10. 9. 1990, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BOURGEOIS